

Auszug aus den Verhandlungen des Stadtrates

**Sitzung von Donnerstag, 20. Mai 2021, 18.00 Uhr
Kongresshaus Biel, Konzertsaal**

Anwesend sind 59 Mitglieder:

Akamba Frédérica, Bohnenblust Peter, Bord Pascal, Briechle Dennis, Cadetg Leonhard, Clauss Susanne, Cuixeres Manon, De Maddalena Daniela, Epper Bettina, Francescutto Luca, Gurtner-Oesch Sandra, Halter Marisa, Hamdaoui Mohamed, Heiniger Peter, Iseli Isabelle, Kilezi Ruth, Kohler Silja, Koller Levin, Lehmann Caroline Leuenberger Bernhard, Liechti Kathleen, Loderer Benedikt, Moeschler Marie, Molina Franziska, Morandi Marcel, Paronitti Maurice, Pittet Natasha, Rindlisbacher Hugo, Roth Myriam, Rüber Stefan, Schaffter Gaël, Scherrer Jürg, Scheuss Urs, Schlup Nina, Schneider Sandra, Schneider Veronika, Schor Alfred, Sprenger Titus, Steinmann Alfred, Stettler Urs, Stocker Julien, Stolz Joseline, Strobel Gianna, Strobel Salome, Suter Daniel, Sutter Andreas, Tanner Anna, Tennenbaum Ruth, Tonon Ariane, Torriani Latscha Isabelle, Trafelet Salome, van der Meer Marion, Vlaiculescu-Graf Christiane, Vouillamoz Naomi, Wächter Olivier, Wendling Cécile, Widmer Patrick, Wiederkehr Martin, Zumstein Joël

Entschuldigt abwesend:

Augsburger-Brom Dana

Vertretung des Gemeinderates:

Stadtpräsident Fehr Erich

Gemeinderätinnen/Gemeinderat Feurer Beat, Frank Lena, Gonzalez Bassi Glenda, Steidle Silvia

Vorsitz:

Stadtratspräsidentin Strobel Salome

1. Espace Biel/Bienne.Nidau, Initialisierung

Der Stadtrat von Biel, nach Kenntnisnahme vom Bericht des Gemeinderates vom 24. März 2021, gestützt auf Artikel 39 Absatz 1 Buchstabe a der Stadtordnung vom 9. Juni 1996 (SGR 1.0-1), **beschliesst**:

1. Für die Koordinations- und Vorbereitungsarbeiten im Rahmen der Projektorganisation «Espace Biel/Bienne.Nidau» im Jahr 2021 wird ein Verpflichtungskredit von CHF 420'000.00 (Verpflichtungskredit Nr. 17000.0153 «Espace Biel/Bienne.Nidau: Finanzierung üPO und externe/interne Leistungen PRÄ/BEU 2021») bewilligt.
2. Teuerungsbedingte Mehraufwendungen gelten als genehmigt.
3. Mit dem Vollzug wird der Gemeinderat beauftragt. Er wird ermächtigt, notwendige oder zweckmässige Projektänderungen vorzunehmen, die den Gesamtcharakter des Projektes nicht verändern. Der Gemeinderat wird ermächtigt, diese Kompetenz an die zuständige Direktion zu delegieren.

2. Umsetzung des Reglements über die gesunde Ernährung in städtischen Betreuungsstrukturen / Verpflichtungskredit / Botschaft

Der Stadtrat von Biel **beschliesst** nach Kenntnisnahme vom Bericht des Gemeinderates vom 24.03.2021, gestützt auf Art. 39 Abs.1 Bst. a der Stadtordnung vom 9. Juni 1996 (SGR 1.5.1-1):

- I. Den Stimmberechtigten wird die Zustimmung zum folgenden Gemeindebeschlusentwurf empfohlen:

Die Einwohnergemeinde Biel **beschliesst**, nach Kenntnisnahme der Botschaft des Stadtrates vom 20.Mai 2021 und gestützt auf Artikel 11 Absatz 1 Buchstabe a der Stadtordnung vom 9. Juni 1966 (SGR 1.5.1-1):

1. Das Projekt «Umsetzung des Reglements über die gesunde Ernährung in städtischen Betreuungsstrukturen» wird genehmigt und dafür ein Verpflichtungskredit von total CHF 8'150'000.00 bewilligt.
 2. Teuerungsbedingte Mehraufwendungen gelten als genehmigt.
 3. Mit dem Vollzug wird der Gemeinderat beauftragt. Er wird ermächtigt, notwendige oder zweckmässige Projektänderungen vorzunehmen, sofern sie den Gesamtcharakter des Projektes nicht verändern. Der Gemeinderat wird ermächtigt, diese Kompetenzen an die zuständige Direktion zu delegieren.
- II. Der Entwurf für die Botschaft des Stadtrates an die Stimmberechtigten wird mit Änderungen genehmigt.

Ratssekretariat